

NAMIESZAĆ (31) *vb pf*

Oba a jasne (w tym w pierwszym 1 r. błędne znakowanie), e pochylone.

inf namieszać (1). \diamond *fut 3 sg* namieszã (1). \diamond *praet 3 sg m* namieszãł (1). \diamond *3 sg f* namiészãła (1). \diamond *3 pl m pers* namiészãli (5); -ali (3) *BielKron* (2), *SarnStat*, -ãli (2) *BudNT*, *StryjKron*. \diamond *plusq 1 sg m -m* był namiészãł (1). \diamond *imp 2 sg* namieszãj (13). \diamond *2 pl* namiészãjcie (2). \diamond *impers praet* namiészãno (1) *RejAp*, było namiészãno (2) *SarnStat*; -ano (1) *RejAp*, -ãno (2) *SarnStat*. \diamond *impers con by* namiészãno (1). \diamond *part praet act* namieszãwszy (2).

Sł stp notuje, Cn brak, Linde XVII w.

1. *Dodać jedno do drugiego, połączyć [w tym: czego (28)] (30)* : Oto my wynidziemy precz/ á ty Królu połóż tu pokármy/ y winã namiészã [pone escas et vinum misce]/ zãmknijze drzwi/ á zãpieczẽthuy pierzcieniem twoim *Leop Dan* 14/10; nãbãdź gdzie fãtãrey gnoyney dżdżownice/ nãlley iey w ón dól/ á nãmiészãy vgnilẽgo miãłkiẽgo gnoiu fãkotowego *SienLek* 176v; pod miãrã nãmiészãy/ octu oliwy/ miodu/ á tym fãdno pomãzuy *SienLek* 180.

namieszać w co (6): Nie lepšzẽł to niź lewek co go z chlebã zlepiã/ Nãmiészãwszy weñ kliyu po wirzchu przyklepiã. *RejWiz* 14v; Emãnuel Cefarz Grecki nãmiészãł w mãkẽ wielkich trućin/ którã potruł wiele ludzi *BielKron* 181; *SienLek* 66v, 85, 94v; *BielSpr* 43.

namieszać z czym (8): Albo vwarz w wodźie rozey Nãmiészãy s tym źemie czarney/ Rychłẽ odelzenie wẽzmiesz Gdy rãzow kilkã pomãzẽł. *SienLek* 51 v; they foli nãmiészãwszy z ceglãnym oleiem/ nã plałtr rozmãż/ á [...] przyłõż *SienLek* 94v, 115v, 143, 153, 174v, 177v, 192.

W przẽn [komu] (6) : A iãko fie wiele [o Rzymie] chłubiã y w rofkõszach byãłã/ tãk teź iey zãliẽ nãmiészãycie plãczu á vciñnienia. *RejAp* 149, 150; Przetoćiem y zã dawnych czãłow ludowi fãwemu wybrãnemu/ w oney obiecãney źiemie/ do ktorey ie wielmoźnie przywiodł/ nieprzyãciõł był nãmiészãł [terra... ad magnifice illos perduxit, hostes immiseuit]/ áby iym byli przyczynã ćwiczenia do męłtwã *ModrzBaz* 109.

namieszać do czego (1): nãmyészãno nam tãm do tego winã fãczyrego wyele gnyewu Bożego/ gdje ye tu dãley Apołtoł zowye winem cudzołõstwã. *RejAp* 122v.

namieszać w co (2): W kubek ten w kthory onã [bestyja] wam nãmiészãłã/ nãmiészãycie iey podwãkroć. *RejAp* 148v.

a. *O wprowadzaniu w tekst lub język wyrazów obcych lub niewłaściwych sformułowań i różnych tematów (7)* : Iãko ci czyniã co Stãtut dzielãc nãmiészãli nie iednołãynych rzeczy y rozmãitych: iãko fã formy pozwów, zapisów, reiełtrów *SarnStat* 6v.

namieszać do czego (1): Ale ktoby to wyliczył/ iãko tãcy ludzie nikczẽmni wiele wymysłów fãwych do ś. piłmã nãmiészãli? *BudNT przedm* b7.

namieszać w co (5): Athãk bẽdãc miẽdzy rozmaitym narodem rozmaitych fłow w fwoie mowẽ nãmiészãli. *BielKron* 358v, 358v; bẽdãc nãd Morzem gdzie pierwey byli Cimbrowie/ wiele mowy Niemieckey w fwoy ięzyk nãmiészãli *StryjKron* 46; DRVGA czẽść ma w łobie formularze pozwów, zapisów, obligãciy, y controwerfiy, czego byłõ w Stãtut nãmiészãno. *SarnStat* *5v, 101.

2. *Spowodować niepokój, wzburzyć (1)* : Y podniefiẽ [!] Iehowã przeciwniki Recinowe nãñ/ y nieprzyãciõł iego nãmiészã [inimicos eius in tumultum vertet]. *BudBib Is* 9/11.

Synonimy: 2. podburzyć, zbuntować, zburzyć.

Formacje współrdzenne cf MIESZAĆ.

*Cf **NAMIESZANY***

TK